

RAPPORT D'ACTIVITÉS 2020-2021



Centre d'expertise sur le bien-être et l'état de santé
physique des réfugiés et des demandeurs d'asile
(CERDA)

REMERCIEMENTS

LES MÉMOIRES SE SOUVIENDRONT DE L'ANNÉE 2020-2021 COMME CELLE DE LA PANDÉMIE DE COVID-19 QUI A EU DES EFFETS DÉVASTATEURS AU NIVEAU MONDIAL. DANS CE CONTEXTE, LES ACTIVITÉS INDIVIDUELLES ET COLLECTIVES ONT ÉTÉ BOULEVERSÉES ET BON NOMBRE DE PROJETS ONT ÉTÉ MIS EN SUSPENS.

POUR LES PERSONNES RÉFUGIÉES ET EN DEMANDE D'ASILE À L'ÉTRANGER, CE SONT DES PERSPECTIVES D'UNE RÉINSTALLATION AU QUÉBEC QUI ONT ÉTÉ REPOUSSÉES. POUR CELLES ET CEUX ARRIVÉS "IN EXTREMIS", C'EST LEUR ADAPTATION À DE NOUVEAUX REPÈRES QU'IL A FALLU CONSTRUIRE MALGRÉ LE VIRTUEL ET LA DISTANCIATION SOCIALE.

LE CERDA SE SOUVIENDRA DE LA MOBILISATION EXCEPTIONNELLE DES MULTIPLES ACTEURS AFIN DE SOUTENIR LA POPULATION DE PERSONNES RÉFUGIÉES ET EN DEMANDE D'ASILE DANS CETTE PÉRIODE D'INCERTITUDE.

AU NOM DE L'ÉQUIPE, JE SOUHAITE REMERCIER NOS FIDÈLES PARTENAIRES QUI, MALGRÉ LE CONTEXTE, ONT MAINTENU LEUR COLLABORATION DANS NOS NOMBREUX PROJETS.

JE TIENS AUSSI À SOULIGNER LE PRÉCIEUX ENGAGEMENT DE L'ÉQUIPE DU CERDA. ENSEMBLE, ELLE A SU RELEVER LE DÉFI, AVEC UNE RAPIDITÉ REMARQUABLE, ET OFFIR UNE RÉPONSE AFIN DE SOUTENIR LES PERSONNES RÉFUGIÉES OU EN DEMANDE D'ASILE AINSI QUE LES PROFESSIONNELS QUI LES ACCOMPAGNENT DANS LE CONTEXTE D'ADAPTATION CONSTANTE, ET CE, TOUT EN VEILLANT À POURSUIVRE SES PROJETS ET À EN IMAGINER DE NOUVEAUX.

Mélanie M. Gagnon,
Responsable de la coordination
CERDA

SOMMAIRE

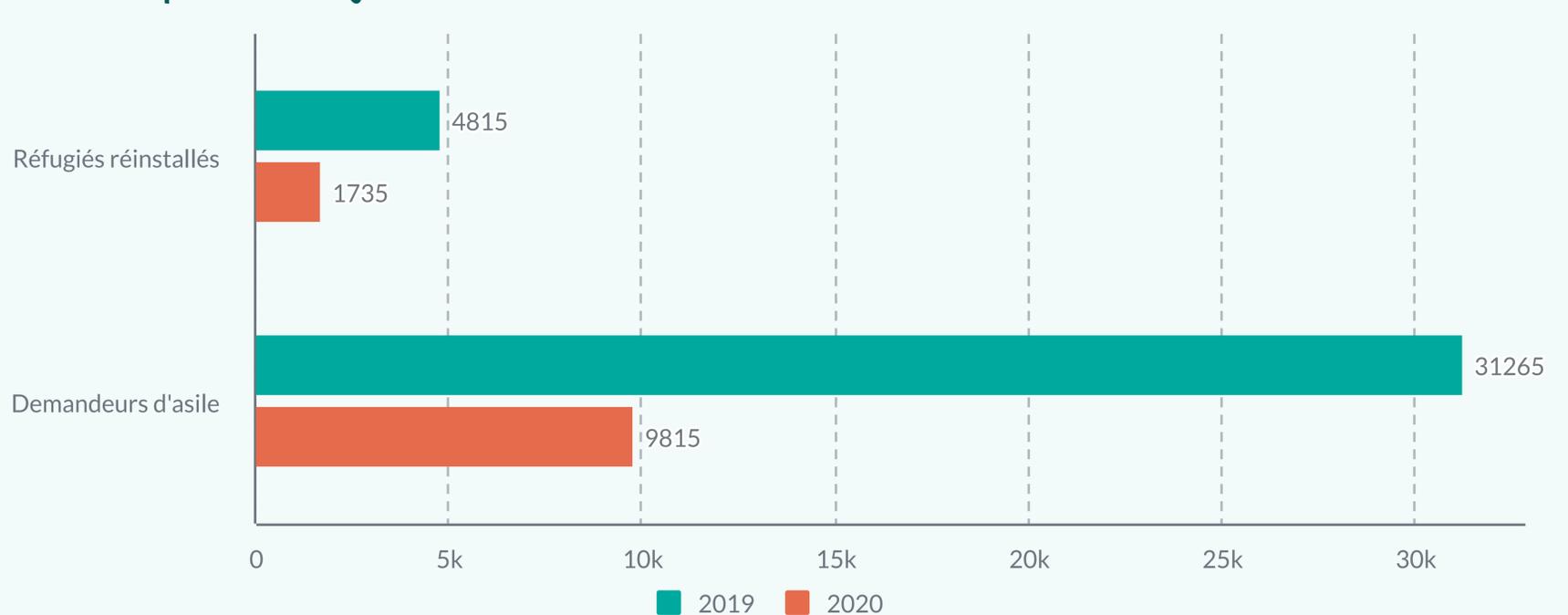
1	INTRODUCTION	4
2	LE CERDA	6
3	L'ÉQUIPE	7
4	APERÇU DE L'ANNÉE	8
5	BILAN DES ACTIVITÉS	9
6	PERSPECTIVES 2021	27



INTRODUCTION

Nous rédigeons le présent rapport à l'aube de la troisième vague de la COVID-19 qui touche le Québec depuis maintenant plus d'un an. L'année 2020 a été bouleversée par cette pandémie dont les vagues de contamination ont rythmé la vie des Québécois et dicté les flux migratoires. En effet, la fermeture des frontières terrestres, les restrictions de voyage et la suspension temporaire de la réinstallation ont engendré une baisse drastique des arrivées de personnes réfugiées et en demande d'asile sur le territoire québécois, tandis que les renvois des personnes déboutées ont été suspendus. Comme l'illustre la figure ci-dessous, le nombre de personnes réfugiées et en demande d'asile en 2020 représente seulement un peu plus du tiers du nombre de personnes accueillies l'année précédente dans ces mêmes catégories d'immigration.

Nombre de personnes réfugiées réinstallées et en demande d'asile au Québec, en 2019 et en 2020



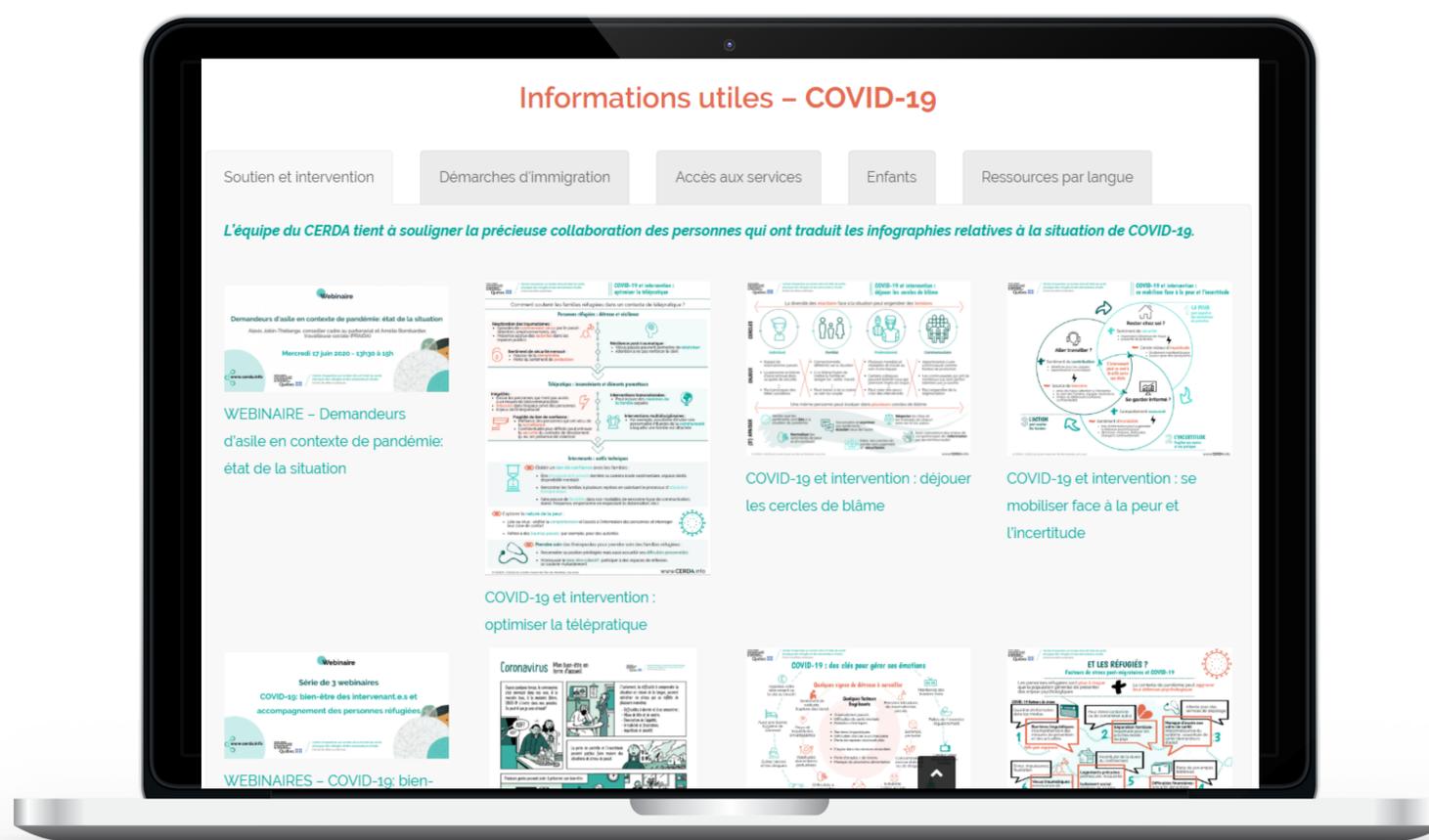
Sources :

- IRCC (2021). "Canada - Admissions des résidents permanents selon la province / le territoire de destination envisagé(e) et la catégorie d'immigration", *Résidents permanents, mises à jour mensuelles d'IRCC*, Gouvernement du Canada [<https://ouvert.canada.ca/data/fr/dataset/f7e5498e-0ad8-4417-85c9-9b8aff9bgeda>].
- IRCC (2021). *Demandes d'asile par année - 2021*, Gouvernement du Canada [<https://www.canada.ca/fr/immigration-refugies-citoyennete/services/refugies/demandes-asile/demandes-asile-2021.html>].

Cependant, les personnes arrivées dans l'année précédant la première vague ont pu être particulièrement touchées par l'incertitude de la situation de pandémie, en plus des facteurs de stress qu'engendre la perte de repères liée à l'établissement dans un nouveau pays. À titre d'exemple, les barrières linguistiques, l'isolement social ainsi que la méconnaissance du fonctionnement du système de santé et de services sociaux risquent de créer un terreau fertile à la propagation de la COVID-19 ainsi qu'à l'aggravation ou au développement de problématiques psychosociales dues aux mesures sanitaires. De plus, la COVID-19 a bouleversé les activités des équipes de santé des réfugiés à travers la province.

INTRODUCTION

Dans ce contexte, l'équipe du CERDA a fait preuve d'exceptionnelles capacités d'adaptation et d'innovation afin de soutenir ces multiples acteurs. Soulignons la section spécialement créée sur la page d'accueil du site du CERDA compilant des outils traduits dans les 9 langues les plus parlées parmi les personnes réfugiées et en demande d'asile et qui ont été produits dans un souci d'accessibilité de l'information et d'accompagnement des intervenants et des populations. Mentionnons également les espaces de soutien et de réflexion organisés pour les gestionnaires et les professionnels des équipes de santé des réfugiés dans cette période de chamboulement des pratiques.



Précisons finalement que tous ces ajustements ont également tenu compte des projets en cours, pour lesquels le CERDA a tenu ses engagements auprès des instances partenaires : les recommandations relatives aux délais prévus dans les orientations du ministère de la Santé et des Services sociaux ont été déposées à la fin de l'année ; le projet "Bien-être et santé mentale des personnes réfugiées" mandaté par le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI) a fait l'objet du recrutement de deux personnes au sein de l'équipe du CERDA ; et plus encore.

Le présent rapport témoigne de l'ampleur des activités du CERDA et de leur ancrage dans le contexte actuel de la COVID-19. Il offre un descriptif détaillé des activités de chacun de ses axes stratégiques.

2

LE CERDA

DIRECTION

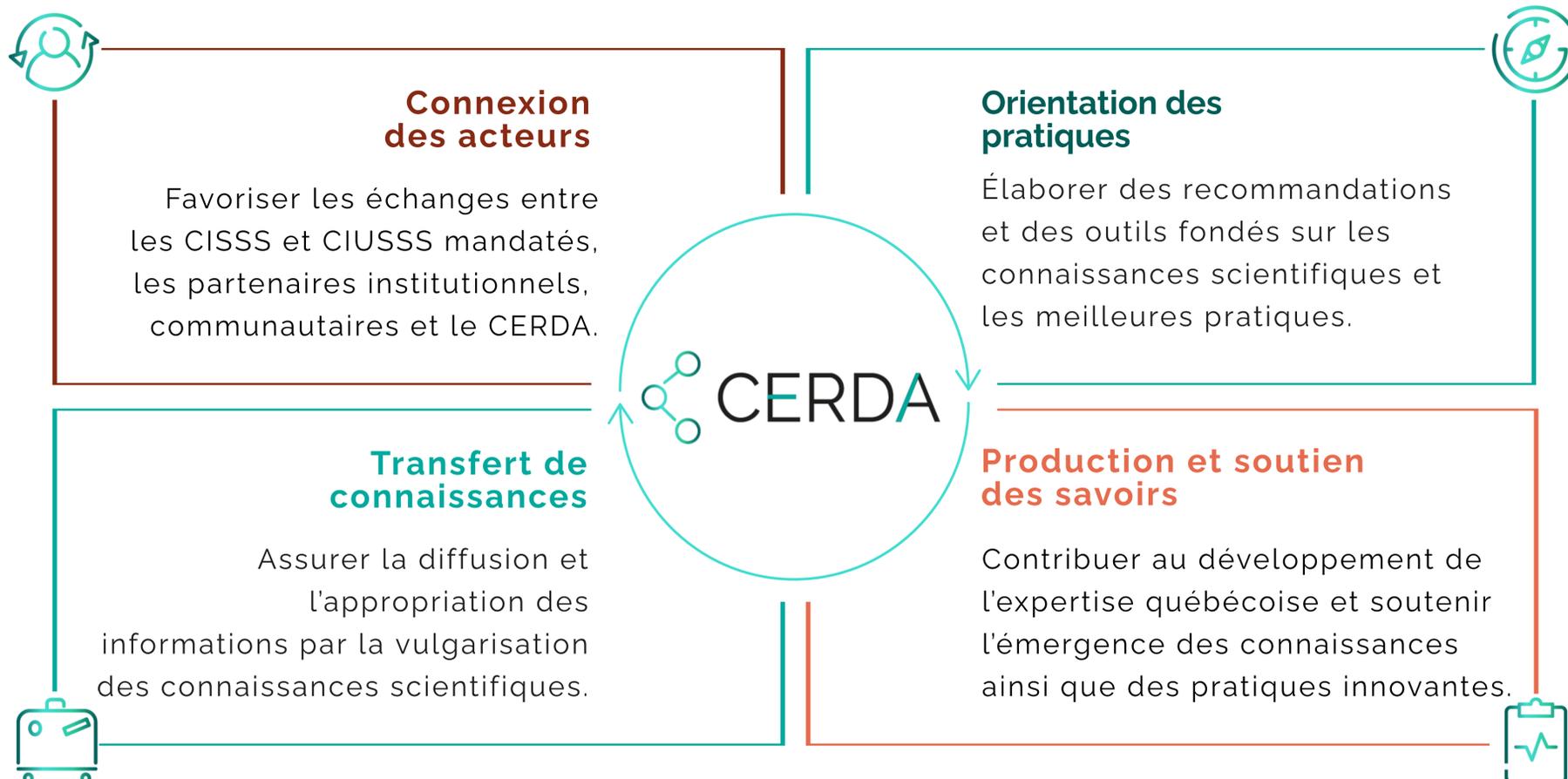
Le CERDA est sous la direction de **Cindy Starnino**, directrice, et de **Christiane Montpetit**, coordonnatrice, de la Direction des affaires académiques et de l'éthique de la recherche du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal.

MANDAT

Le CERDA a pour mandat de soutenir les 11 CISSS et CIUSSS mandatés par le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) pour organiser et effectuer l'évaluation du bien-être et de l'état de santé physique des réfugiés nouvellement arrivés au Québec. Le CERDA endosse également un rôle de conseiller auprès du MSSS et participe à l'élaboration de recommandations fondées sur l'état des connaissances scientifiques ainsi que les meilleures pratiques. Enfin, le CERDA appuie les efforts concertés des différents acteurs de terrain afin de favoriser l'accueil et l'établissement des personnes réfugiées et en demande d'asile au Québec. Par ses actions, le CERDA contribue au rayonnement de l'expertise québécoise aux niveaux provincial, national et international.

AXES STRATÉGIQUES

Les secteurs d'activité du CERDA se déclinent en quatre axes stratégiques complémentaires.



3

L'ÉQUIPE

L'année 2020 est également caractérisée par la croissance de l'équipe du CERDA puisque trois personnes sont progressivement venues l'enrichir. En voici une rétrospective qui illustre la diversité des parcours d'une équipe multidisciplinaire contractuelle à temps variable.



—○ Au 1er avril 2020, l'équipe comptait déjà 6 personnes

- ★ **Mélanie M. Gagnon**, responsable de la coordination
Ph.D. Psychologie
- ★ **Caroline Clavel**, chargée de projets
M.Sc. Psychologie, candidate au Ph.D.
- ★ **Noémie Trosseille**, chargée de projets
M.Sc. Anthropologie
- ★ **Mehdi Azri**, agent de recherche
Candidat au Ph.D. Psychologie
- ★ **Salima Massoui**, professionnelle de recherche et mobilisation des connaissances
Ph.D. Sociologie
- ★ **Gneninfo Lazar Coulibaly**, professionnel de recherche
M.Sc. Démographie, M.Sc. Économie, candidat au Ph.D. Santé Publique



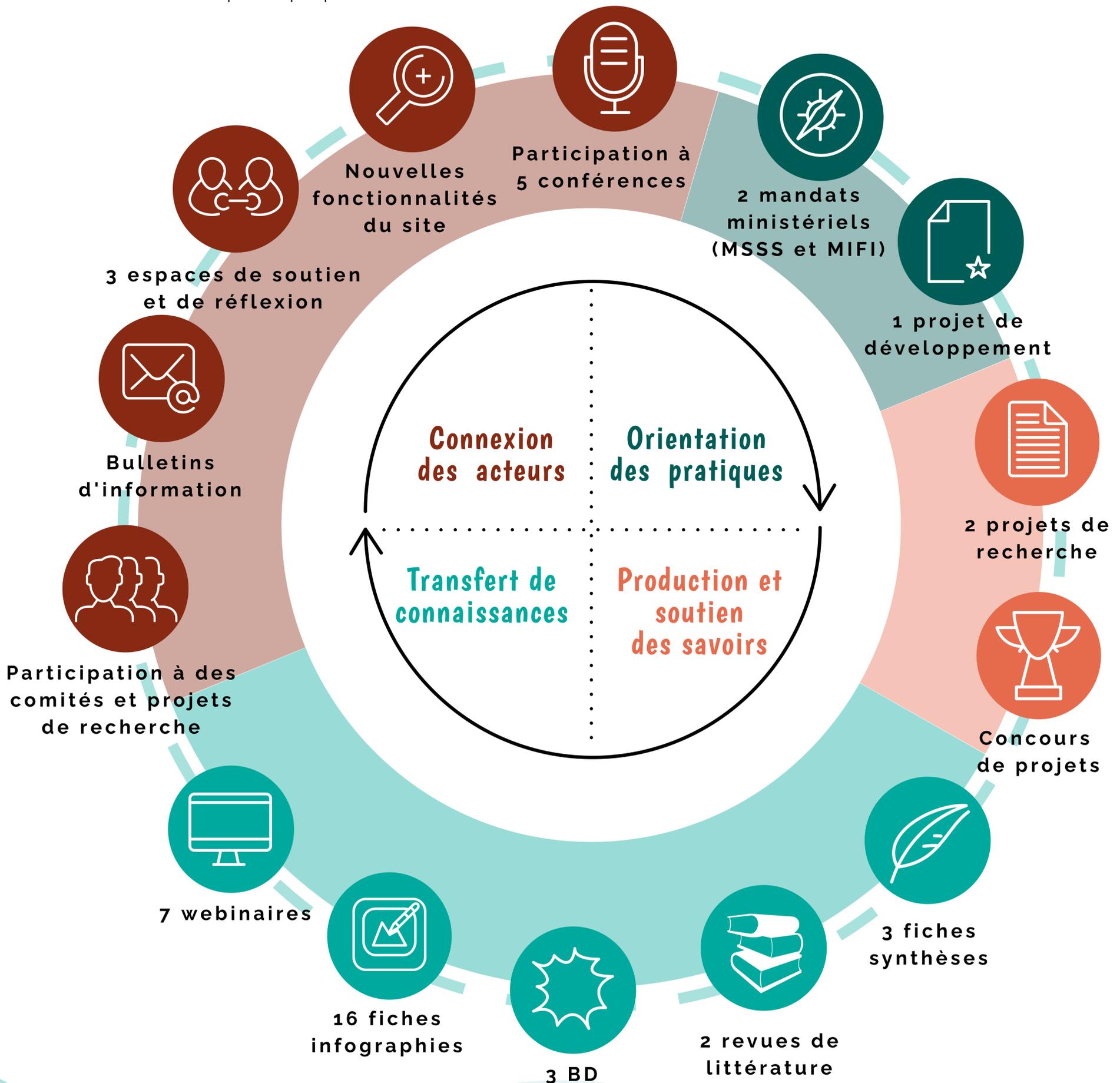
—○ Dans les derniers mois, l'équipe a grandi de 3 personnes

- ★ **Haoua Caroline Coulibaly**, professionnelle de recherche et mobilisation des connaissances
M.D. Médecine, M.Sc. Santé publique
- ★ **Tamar Wolofsky**, professionnelle de recherche et mobilisation des connaissances
M.Sc. Travail social
- ★ **Edwige Lafortune**, agente de recherche
M.Sc. Gestion des ressources humaines

4

APERÇU DE L'ANNÉE

Les activités du CERDA s'ancrent dans les quatre axes stratégiques présentés plus hauts. Compte tenu des circonstances, les axes de transfert de connaissances et de connexion des acteurs tiennent une place prépondérante cette année.





BILAN DES ACTIVITÉS

Orientation des pratiques



L'axe relatif à l'orientation des pratiques prévoit l'élaboration de recommandations et d'outils visant l'optimisation des pratiques à l'égard des personnes réfugiées et en demande d'asile. Cette année, cet axe s'est avéré d'autant plus important que, d'une part cette population présentait des vulnérabilités reliées au contexte de la COVID-19 et, d'autre part, les équipes de santé des réfugiés étaient parfois mobilisées dans des services de lutte contre la propagation de la COVID-19. La situation sortant de l'ordinaire, le CERDA s'est attelé à documenter les pratiques à l'égard de cette population ainsi qu'à conseiller le MSSS relativement à l'offre de services à leur endroit.

• MANDAT MINISTÉRIEL - UNE PASSERELLE VERS UN AVENIR EN SANTÉ

À la déclaration de l'état d'urgence sanitaire par le gouvernement du Québec au mois de mars 2020, le CERDA avait déjà entamé ses travaux pour honorer le mandat ministériel qui lui avait été confié en décembre 2019. Rappelons que ce mandat consistait en la révision des délais impartis dans le cadre des évaluations du bien-être et de l'état de santé physique des réfugiés prévues dans les orientations ministérielles de 2018, *Une passerelle vers un avenir en santé*. À cet effet, plusieurs activités ont été réalisées en collaboration avec le comité consultatif interdisciplinaire provincial (CCIP), composé de 17 gestionnaires et professionnels représentant 10 des 11 CISSS et CIUSSS mandatés.



Revue de littérature

portant sur les pratiques d'évaluation du bien-être et de l'état de santé physique à l'arrivée des réfugiés dans les trois principaux pays de réinstallation (Canada, États-Unis et Australie), et notamment sur les délais impartis.



Rencontres du CCIP

aux mois de mai, juin et septembre visant la formulation des recommandations en s'inspirant des résultats de la revue de littérature et des constats de leurs pratiques.



Recommandations

formulées dans un rapport complet déposé au MSSS au mois de novembre 2020. Elles concernent les balises temporelles de l'offre de services, le nombre de rencontres, les délais recommandés et les délais maximaux ainsi que les indicateurs de gestion.

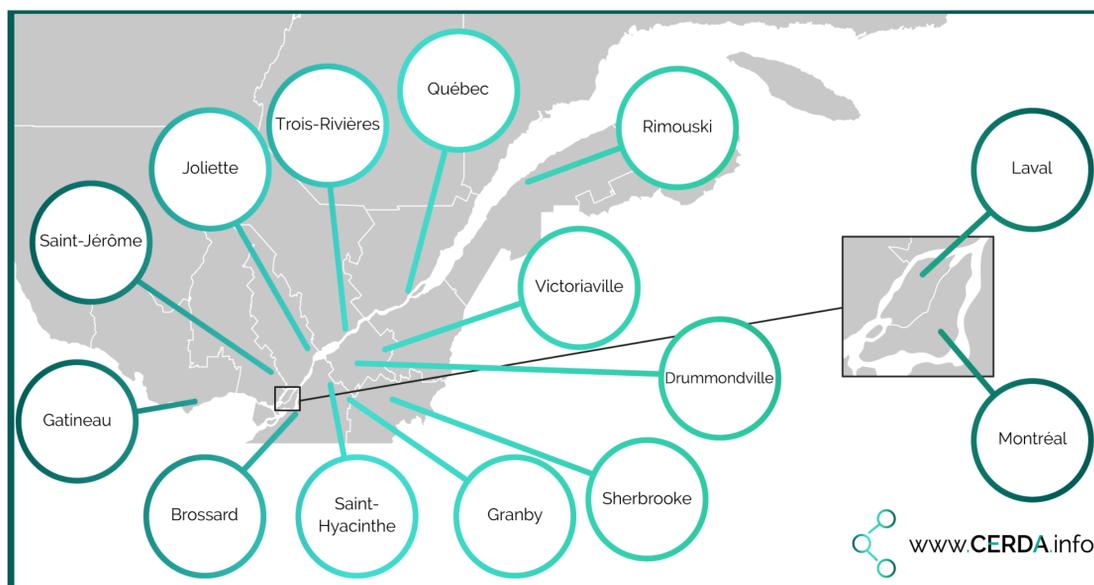
BILAN DES ACTIVITÉS

Orientation des pratiques

• MANDAT DU MIFI - BIEN-ÊTRE ET SANTÉ MENTALE DES PERSONNES RÉFUGIÉES

Les quelques 1500 personnes réfugiées prises en charge par l'État annuellement sont réparties dans l'une des 14 villes d'accueil désignées par le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration en vertu du *Plan d'action du Québec pour l'accueil et l'intégration des personnes réfugiées sélectionnées à l'étranger*. Chacune de ces villes est dotée d'un organisme communautaire mandaté pour les accueillir et les accompagner dans leurs premières démarches d'installation.

Également, le MSSS a mis en place une équipe de santé des réfugiés dans chacune de ces villes situées sur le territoire des onze CISSS et CIUSSS mandatés pour l'évaluation du bien-être et de l'état de santé physique des réfugiés nouvellement arrivés, dans le cadre des orientations ministérielles *Une passerelle vers un avenir en santé*, présentées ci-dessus.



Constatant des lacunes dans les services et les pratiques en santé mentale auprès de cette population rapportées par des intervenants, le MIFI a fait appel au CERDA afin de réaliser un projet composé de deux mesures :

MESURE 1

Recension des pratiques et des mesures de soutien en santé mentale

À ce jour, les activités suivantes sont en cours :

- **1 revue de littérature** portant sur les pratiques en matière de bien-être psychosocial et de santé mentale chez les personnes réfugiées ;
- Un questionnaire en ligne ayant recueilli plus de **400 témoignages** auprès d'intervenants et gestionnaires de divers milieux ;
- **25 entrevues individuelles** auprès de professionnels détenant une expertise en soutien psychosocial et en santé mentale auprès de cette population.

MESURE 2

Développement d'activités de transfert de connaissances pour soutenir l'intervention

À ce jour, les activités suivantes sont en cours :

- **2 revues de littérature** portant sur 1) le trauma et le stress post-traumatique chez les personnes réfugiées et 2) le trauma vicariant et la fatigue de compassion chez les professionnels qui les accompagnent ;
- La conception d'une série de **4 webinaires** portant sur les sujets susmentionnés ;
- **3 espaces d'échanges** pour les intervenants ;
- **1 guide de pratique.**

BILAN DES ACTIVITÉS

Orientation des pratiques

• PROJET DE DÉVELOPPEMENT - CARNETS DE ROUTE

Ce projet, amorcé en juin, vise à faciliter le processus d'établissement des personnes réfugiées et en demande d'asile nouvellement arrivées au Québec par l'entremise de la création de deux carnets de route spécifiques à chacun des groupes. Le projet prévoit le développement d'une version papier et d'une version numérique pour chacun des carnets.

Plus spécifiquement, ces carnets de route permettront :

- De compiler les informations essentielles à l'installation des personnes réfugiées et en demande d'asile au Québec, à savoir les démarches à accomplir, les ressources disponibles ainsi que les références d'intervenants clés ;
- D'offrir aux intervenants une vue d'ensemble de la trajectoire de services des personnes réfugiées et en demande d'asile, notamment des informations telles que la langue parlée, le lieu d'hébergement, le contact de l'avocat, ainsi que l'avancement des démarches d'installation.

Alors que le développement de la méthodologie était bien avancé, l'arrivée de la COVID-19 est venue chambouler l'organisation des groupes de discussion et l'équipe associée au projet s'est attelée à penser une collecte de données en tenant compte des contraintes imposées par les mesures sanitaires. Mettant à l'épreuve ses capacités d'innovation, l'équipe du projet termine l'année avec les accomplissements suivants :



BILAN DES ACTIVITÉS

Orientation des pratiques

• PROJET COVID-19, 2^{ème} VAGUE (C2V), PHASE 1

À l'aube de la seconde vague annoncée, le MSSS a publié un *Plan d'action pour une deuxième vague* basé sur les leçons de la première vague du printemps, visant notamment à combler certaines lacunes du système de santé dans ce contexte hors du commun. En réponse aux actions de l'axe 2, soit les points 2) maintenir le délestage au minimum pour les services sociaux ; 5) diffuser des directives concertées et harmonisées selon les différents milieux et clientèles, et 6) mettre en place des mesures pour prévenir les effets de la crise sanitaire sur la santé mentale, le CERDA a pris l'initiative de consulter les équipes de santé des réfugiés de la province afin de :

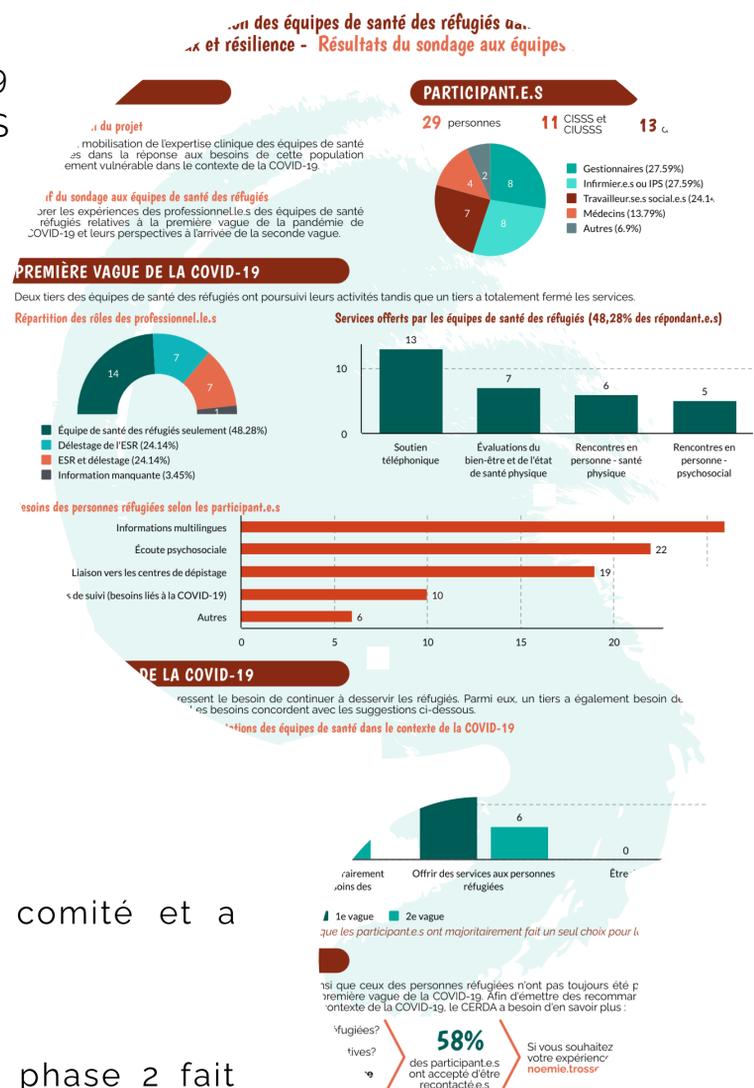
1. S'enquérir de leurs activités auprès des personnes réfugiées dans le contexte de la COVID-19 ;
2. Informer les différentes équipes de santé des réfugiés ainsi que les décideurs des apprentissages tirés de la première vague ;
3. Formuler des recommandations au regard des besoins des personnes réfugiées dans ce contexte sortant de l'ordinaire.

Un sondage mené en octobre 2020 a recueilli 29 témoignages de professionnels représentant les 11 CISSS et CIUSSS mandatés.

Un comité de réflexion composé de 9 gestionnaires et professionnels des équipes de santé des réfugiés a fait suite à ce sondage. Il s'est réuni à 2 reprises afin de réfléchir aux conséquences des activités des équipes de santé des réfugiés sur le bien-être et l'état de santé physique des personnes réfugiées nouvellement arrivées. Il a également permis de voir si, et dans quelle mesure, les activités des équipes de santé des réfugiés pourraient être adaptées aux besoins des personnes réfugiées dans l'éventualité de futures situations « extraordinaires » (par exemple : crise sanitaire, arrivée massive, catastrophe naturelle, etc.).

Un rapport de 4 recommandations a résulté de ce comité et a été déposé au MSSS le 18 février 2021.

Ces travaux sont la première phase du projet C2V. La phase 2 fait l'objet du projet de recherche décrit ci-après dans l'axe Production et soutien des savoirs.



BILAN DES ACTIVITÉS

Production et soutien des savoirs



Les mesures de distanciation sociale et de restriction des rassemblements mises en place afin d'enrayer la propagation de la COVID-19 ont eu des répercussions sur la recherche et notamment les possibilités de recrutement de participants. Toutefois, ce contexte sortant de l'ordinaire a également été l'occasion d'explorer de nouveaux sujets de recherche.

• PROJET COVID-19, 2^{ème} VAGUE (C2V), PHASE 2

Le projet COVID-19, 2^{ème} vague (C2V) est né d'une préoccupation du CERDA relative à l'arrimage de l'expertise des équipes de santé des réfugiés aux besoins spécifiques des personnes réfugiées nouvellement réinstallées au Canada. En effet, le contexte de crise sanitaire de la COVID-19 a fait converger de nombreux professionnels de la santé vers des services visant à enrayer la propagation de la COVID-19 (dépistage, hospitalisation, administration). Face à la crise sanitaire, certains groupes ont été davantage fragilisés que d'autres. Les constats de la première vague relevés par le terrain nous apprennent que les personnes réfugiées risquent de figurer au rang des plus vulnérables, tant sur le plan de la maladie en tant que telle que sur le plan des dommages collatéraux liés aux mesures de prévention. La diminution des ressources spécifiques pour les personnes réfugiées, les mesures de distanciation sociale et de télétravail ainsi que les difficultés d'accès aux soins de santé éprouvées par les personnes réfugiées ont pu engendrer le développement, l'accumulation voire l'aggravation de problématiques de santé physique et mentale. Le but de ce projet est de documenter comment les besoins des personnes réfugiées ont été affectés par la COVID-19 ainsi que les réponses innovantes qu'ont apportées les équipes de santé des réfugiés, aux niveaux provincial (Québec) et national (Canada).



La demande éthique multicentrique a reçu une approbation conditionnelle du comité d'éthique de la recherche psychosociale du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal au mois de janvier 2021, et promet de se déployer en 2021-2022 à travers trois principales modalités de collecte de données :

Un questionnaire en ligne auprès de 200 personnes réfugiées

Des entrevues semi-dirigées auprès de 20 professionnels des équipes de santé des réfugiés au Québec

Des entrevues semi-dirigées auprès de professionnels de 5 cliniques de santé des réfugiés au Canada

BILAN DES ACTIVITÉS

Production et soutien des savoirs

Chercheuse principale

- **Mélanie M. Gagnon**, Ph.D., Responsable de la coordination CERDA, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal (Avec la collaboration de Noémie Trosseille, chargée de projets, et de Gneninfo Lazar Coulibaly, professionnel de recherche)

Co-chercheuses de l'Institut Universitaire au regard des communautés ethnoculturelles SHERPA du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal (IU-SHERPA)

- **Janet Cleveland**, Ph.D., chercheuse sur les droits et la santé des demandeurs d'asile, réfugiés et migrants sans-statut
- **Lara Gautier**, Ph.D., chercheuse régulière
- **Annie Jaimes**, Ph.D., praticienne-chercheuse

Collaboratrices

- **France Desjardins**, MD, MPH, CIUSSS de l'Estrie-CHUS
- **Lavanya Narasiah**, MD, M.Sc., CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal
- **Roula Yammine**, candidate à la maîtrise en administration publique, ENAP

PROJET BASE DE DONNÉES - PREMIÈRE PHASE

Le projet de base de données, créé en 2015 par une équipe de cliniciens et de chercheurs et réactualisé en 2019 par le CERDA, vise à dresser un portrait du bien-être et de l'état de santé physique des personnes réfugiées à leur arrivée au Québec. En 2020, la première phase de ce projet de recherche a été amorcée avec deux activités principales dont l'objectif était de valider la pertinence des indicateurs qui sont compilés dans la base de données.



REVUE DE LITTÉRATURE

(février 2020 à mars 2021)

- 36 documents portant sur les indicateurs utilisés dans le cadre des évaluations de santé des réfugiés post-réinstallation ont été retenus ;
- La littérature est ancrée dans les cinq principaux pays de réinstallation (Australie, Canada, États-Unis, Nouvelle-Zélande et Royaume-Uni) ;
- 126 indicateurs ont été recensés, dont 56 indicateurs transversaux parmi lesquels 34 se retrouvent dans la base de données du projet.



PROJET PILOTE

(juin 2020 à mars 2021)

- 160 dossiers de patients réfugiés arrivés depuis 2018 ont été entrés dans la base de données ;
- 3 équipes de santé des réfugiés ont participé soit Montréal, Québec et Sherbrooke ;
- L'analyse des dossiers a été réalisée à l'automne 2020 ;
- Le rapport est en cours de rédaction et sera finalisé dans les prochaines semaines.

BILAN DES ACTIVITÉS

Production et soutien des savoirs

Si ces résultats permettront l'ajustement de la base de données en vue d'une compilation plus exhaustive des évaluations du bien-être et de l'état de santé des réfugiés nouvellement arrivés au Québec réalisées dans le cadre des orientations ministérielles *Une passerelle vers un avenir en santé*, le projet est malheureusement tributaire des circonstances actuelles engendrées par la COVID-19 et, plus précisément, de la forte baisse des arrivées de personnes réfugiées mentionnée plus haut en introduction. Les perspectives de réalisation du portrait devront alors être réexaminées au regard de ces contraintes, en concertation avec l'équipe de recherche.

Chercheuse principale

- **Mélanie M. Gagnon**, Ph.D., Responsable de la coordination CERDA, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal (Avec la collaboration de Noémie Trosseille, chargée de projets, et de Gneninfo Lazar Coulibaly, professionnel de recherche)

Co-chercheurs des CISSS et CIUSSS

- **France Desjardins**, MD, MPH
CIUSSS de l'Estrie-CHUS
- **Suzanne Gagnon**, MD, FCMF, MA
CIUSSS de la Capitale-Nationale
- **Christina Greenaway**, MD
CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal
- **Gilles de Margerie**, MD
CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal
- **Lavanya Narasiah**, MD, M.Sc.
CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal
CIUSSS de la Montérégie-Centre
CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal

Co-chercheuses de l'IU-SHERPA

- **Naïma Bentayeb**, Ph.D.
Coordonnatrice de l'évaluation et chargée de projets d'ETMISSS pour le volet interculturel
- **Lara Maillet**, Ph.D.
Chercheuse-collaboratrice

Collaborateurs du projet pilote

- **Marie-Ève Boulanger**, coordonnatrice *par intérim*
Programme régional d'accueil et d'intégration des demandeurs d'asile (PRAIDA)
CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal
- **Julie Laflamme**, Cheffe de services clinique des réfugiés
CIUSSS de l'Estrie-CHUS
- **Jean-Marc Tanguay**, chef de services clinique des réfugiés
CIUSSS de la Capitale-Nationale

BILAN DES ACTIVITÉS

Production et soutien
des savoirs

• CONCOURS DE PROJETS DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT 2021

Le CERDA a tenu la quatrième édition de son concours de projets de recherche et de développement pour l'année 2021-2022.



4 bourses d'études

ont été octroyées à des étudiants inscrits dans un programme québécois de maîtrise ou de doctorat :

Javier Fuentes Bernal

Candidat M.Sc. Travail social
Université de Montréal

Réflexions et pistes d'action pour accompagner le soutien par les pairs auprès des réfugiés et des demandeurs d'asile LGBTQI+ à Montréal : présentation des résultats de l'évaluation participative du modèle d'AGIR.

Mona Lim

Candidate M.Sc. Sciences infirmières
Université McGill

The Experiences of Social Isolation and Loneliness among Migrant Mothers and Their Perceptions of Their Health and Their Children's Health at La Maison Bleue: A Descriptive Study.

Émilie Karuna

Candidate Ph.D. Psychologie
Université du Québec à Montréal (UQÀM)

Une intervention par l'art auprès d'enfants immigrants, réfugiés et demandeurs d'asile en classe d'accueil : fonction contenante et bien-être.

Yu Fei Wu

Candidate M.Sc. Psychiatrie
Université McGill

Fostering Agency and Enhancing Well-Being for Asylum-Seeking Women at a Community-Based Program: A Mixed-Method Study.



1 fond de démarrage de projet

a été octroyé à des professionnelles et à des chercheuses :

• **Naïma Bentayeb, Annie Pontbriand et Marie-Ève Boulanger**

Développement d'un guide de pratiques pour l'accueil des demandeur.se.s d'asile au Québec.

BILAN DES ACTIVITÉS

Transfert de connaissances



Suite à l'annonce de l'arrivée de la COVID-19 sur le territoire québécois, l'équipe du CERDA s'est rapidement mobilisée afin de répondre aux besoins liés à la situation. Les activités de transfert de connaissance ont permis de soutenir les professionnels des équipes de santé des réfugiés dans les 14 villes d'accueil de la province et leurs partenaires des milieux communautaires, scolaires et autres, en offrant des webinaires ainsi que des infographies sur l'adaptation des pratiques et les stratégies de protection de son bien-être personnel. Également, le CERDA a créé et fait traduire des infographies et des BD en 9 langues afin de rejoindre la population réfugiée et en demande d'asile allophone relativement aux consignes sanitaires, à l'accès aux centres de dépistage de la COVID-19 ainsi qu'aux astuces pour prendre soin de soi et de ses enfants pendant cette situation particulièrement stressante.

DOSSIER SPÉCIAL - INFORMATIONS UTILES COVID-19

8

Infographies

- 3 ayant été publiées dans les 10 langues les plus représentées chez les personnes réfugiées et en demande d'asile : anglais, arabe, créole haïtien, espagnol, farsi, français, hindi, pendjabi, portugais et swahili.
- 5 à l'attention des professionnels des CISSS et CIUSSS mandatés ainsi que leurs partenaires des milieux communautaires et scolaires.



BILAN DES ACTIVITÉS

Transfert de connaissances

7

Webinaires

Les webinaires sont un moyen privilégié du CERDA de rejoindre rapidement un grand nombre de personnes, avec les connexions en direct aux webinaires auxquelles s'ajoutent les visionnements consécutifs à la publication de la vidéo sur le site du CERDA.

AVRIL 2020

Cécile Rousseau
Université McGill

COVID-19 : bien-être des intervenants et accompagnement des personnes réfugiées

MAI 2020

Garine Papazian-Zohrabian
Université de Montréal et IU-SHERPA

L'école et la pandémie : quels enjeux pour la santé mentale des acteurs scolaires qui accompagnent des enfants réfugiés ?

SEPTEMBRE 2020

Véronique Harvey
Pratique privée

L'impact de la pandémie de COVID-19 sur les personnes demandeuses d'asile : une perspective clinique

JANVIER 2021

Geneviève Binette & Olga Houde
Comité d'aide aux réfugiés
Clinique juridique des solutions justes

Ce qu'il faut savoir sur le Programme Spécial des Demandeurs d'Asile en Période de COVID-19 : informations pratiques pour accompagner les demandeur.se.s d'asile

MAI 2020

Rachel Kronick
Université McGill et IU-SHERPA

Supporting Refugee and Asylum Seeking Families During COVID-19 : Challenges and Possibilities

JUIN 2020

Amélie Bombardier & Alexis Jobin-Théberge
PRAIDA

Demandeurs d'asile en contexte de pandémie : état de la situation

NOVEMBRE 2020

Jill Hanley
Université McGill et IU-SHERPA

Enjeux liés à l'emploi pour les personnes en demande d'asile en temps de COVID-19

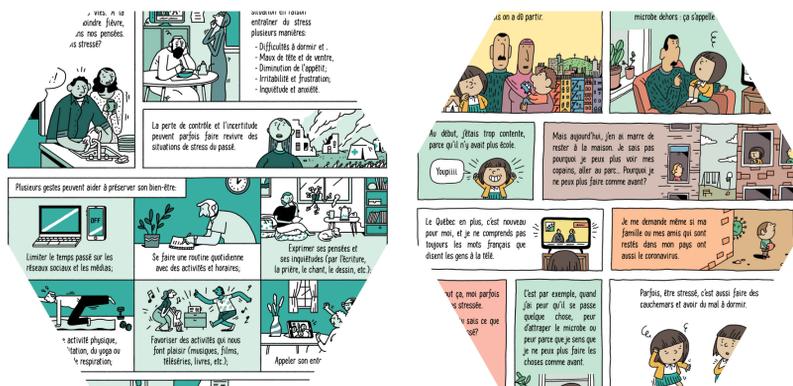
BILAN DES ACTIVITÉS

Transfert de connaissances

3

Bandes dessinées

- 1 collaboration avec la bédéiste québécoise Élise Gravel pour faire traduire "Le coronavirus, c'est quoi ?" dans 8 langues.



- 2 BD sur le bien-être en temps de COVID-19 en collaboration avec le bédéiste Guillaume Perreault, dont l'une adaptée aux enfants et l'autre aux adultes et publiées dans 10 langues.

2

Revue de la littérature

- Les différences culturelles en contexte de pandémie : des vecteurs d'inégalités sociales?* Juillet 2020.
- COVID-19 et bien-être des professionnels de la santé et des services sociaux.* Août 2020.



UNE REVUE RAPIDE DE LA LITTÉRATURE



Produit par le Centre d'expertise sur le bien-être et l'état de santé physique des réfugiés et des demandeurs d'asile, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal



Centre d'expertise sur le bien-être et l'état de santé physique des réfugiés et des demandeurs d'asile
Direction des affaires académiques

UNE REVUE RAPIDE DE LA LITTÉRATURE



Produit par le Centre d'expertise sur le bien-être et l'état de santé physique des réfugiés et des demandeurs d'asile (CERDA), CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal



Centre d'expertise sur le bien-être et l'état de santé physique des réfugiés et des demandeurs d'asile
Direction des affaires académiques

BILAN DES ACTIVITÉS

Transfert de connaissances

• DOSSIER SPÉCIAL - SÉRIE DE WEBINAIRES PRAIDA

En septembre 2020, le CERDA et le PRAIDA se sont associés pour lancer une série de webinaires portant spécifiquement sur la population de demandeurs d'asile. À la suite de chacun des webinaires, l'ensemble des questions des participants ont été compilées et les présentateurs ont formulé des réponses écrites que le CERDA a mises en infographie. Entre les mois de septembre 2020 et de mars 2021, 4 webinaires ont été réalisés et 2 autres sont prévus au printemps.

- 16 septembre - Processus de la demande d'asile - Audience et recours
- 28 octobre - Accès aux services pour les demandeurs d'asile
- 9 décembre - Parcours pré-péri-post migratoire d'un demandeur d'asile - vignette clinique
- 10 mars - Soutien psychosocial aux demandeurs d'asile

Webinaires du PRAIDA - À venir

Date	Thème
16 septembre 2020	Processus de la demande d'asile – Audience et recours
28 octobre 2020	Accès aux services pour les demandeurs d'asile
9 décembre 2020	Parcours pré-péri-post migratoire d'un demandeur d'asile - Vignette clinique
10 mars 2021	Soutien psychosocial aux demandeurs d'asile
2021	Demands d'asile en région
2021	Intervenir auprès des mineurs non accompagnés

• FICHES SYNTHÈSES ET INFOGRAPHIES

La programmation de fiches synthèses et infographies basées sur des articles de la littérature scientifique a été suspendue avec l'arrivée de la COVID-19 et la réorganisation des activités de transfert des connaissances en lien avec la situation. Quatre fiches synthèses et infographies ont tout de même été publiées.

Référence
Mongesha, Z. B., Perz, J., Duno, T., & Ussher, J. (2018). Talking about sexual and reproductive health: The experiences of health care professionals consulting refugee women. *Journal of Refugee Studies*, 31(2), 199-205.

Objet
La synthèse présente les résultats d'une étude réalisée en Australie. L'objectif de l'étude était d'explorer les expériences des professionnels de la santé ayant recours à des interprètes lors de consultations de santé sexuelle et reproductive avec des femmes réfugiées et migrantes ne maîtrisant pas l'anglais. Les résultats obtenus mettent en lumière les défis de la communication dans la relation triadique patiente-professionnel-interprète, ainsi que les enjeux sociaux et culturels, les barrières de la langue (niveau individuel et organisationnel) et les normes sociales et les enjeux de genre.

Contexte
La santé sexuelle et reproductive pour les femmes réfugiées et migrantes représente un enjeu majeur. Cependant, le développement de programmes humanitaires entraînant l'arrivée massive de personnes réfugiées originaires de pays non occidentaux, souvent rencontrant des barrières linguistiques dans l'accès aux services de santé, a conduit à une discussion sur la santé sexuelle et reproductive en Australie. De plus, dans certains contextes culturels, la discussion sur la santé sexuelle et reproductive peut être considérée comme taboue, ce qui peut venir fragiliser la relation entre les professionnels de la santé et les femmes réfugiées et migrantes et nuire à l'accès et/ou à la qualité des soins de santé.

La discrimination est un déterminant de la santé

Les réfugiés et les demandeurs d'asile sont particulièrement à risque de souffrir de discrimination dans les pays de réinstallation

En Australie, les réfugiés et demandeurs d'asile sont principalement originaires de :

- Moyen-Orient (52,2%)
- Afrique (32,4%)
- Asie du Sud-Est (15,4%)

Discrimination : fréquence, réactions et impacts sur la santé des réfugiés et demandeurs d'asile

Où

- Majoritaire
- Transports
- Voisinage
- Emploi

De manière croissante

- Services sociaux
- Logement
- Éducation
- Santé
- Services de police

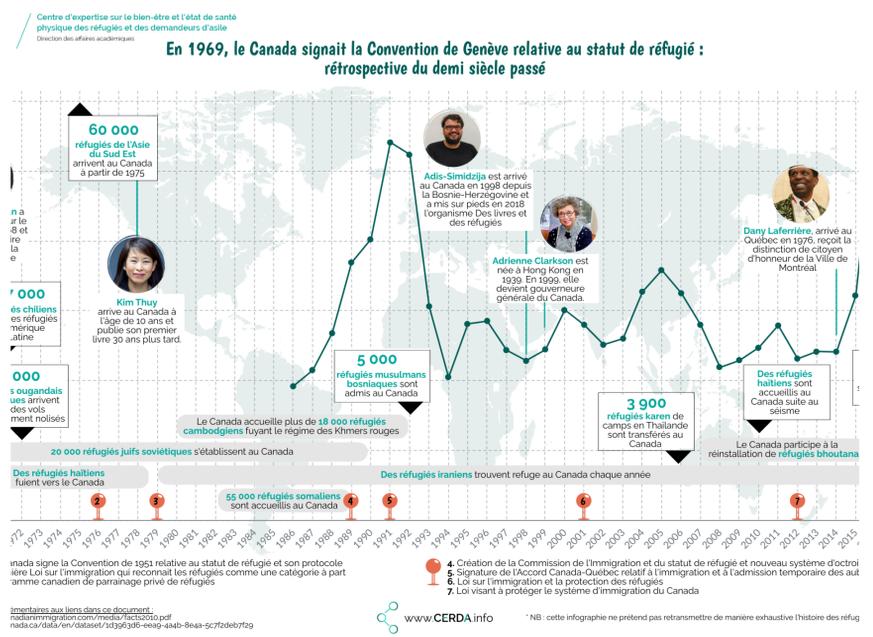
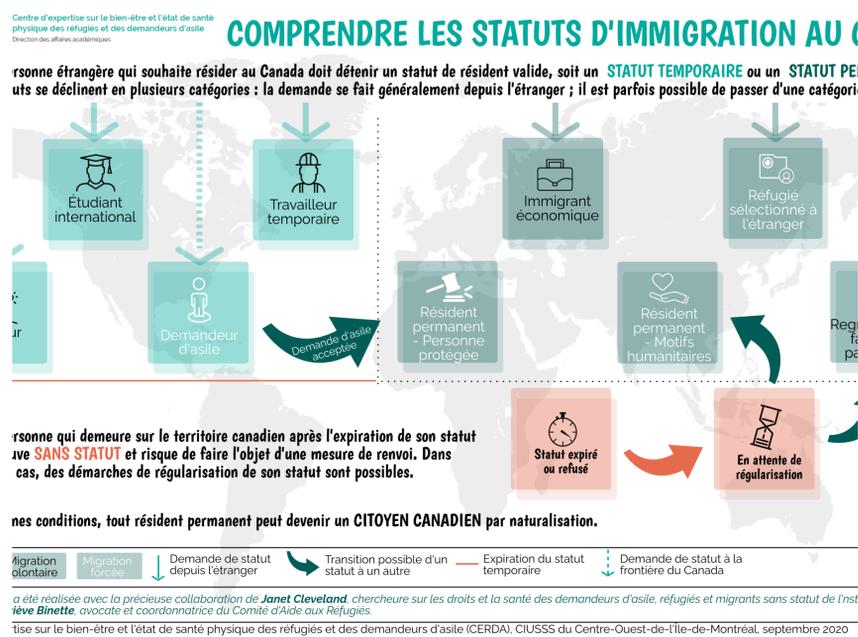
Réactions

- **Réponses affectives** : colère, peur, frustration, désespoir, tristesse et honte
- **Stratégies cognitives** : ignorer, minimiser, généraliser la discrimination
- **Réponses comportementales** :
 - dissimuler sa véritable identité (nom et prénoms, religion, etc)
 - limiter ses déplacements
 - changer de quartier
 - porter plainte auprès des autorités compétentes ou le refuser par peur des représailles

BILAN DES ACTIVITÉS

Transfert de connaissances

Le CERDA a également réalisé 5 infographies en lien avec l'actualité : de la Journée mondiale des réfugiés en juin aux dernières statistiques de l'année 2020 relatives aux acceptations de personnes réfugiées en passant par les explosions au Liban en août et la suspension partielle des parrainages de réfugiés par des organismes privés en novembre 2020.



FORMATION SUR L'INTERVENTION EN CONTEXTE INTERCULTUREL

En collaboration avec l'Institut Universitaire SHERPA, le CERDA a offert la "Formation sur l'intervention en contexte interculturel" dans le cadre de la programmation de séminaires aux stagiaires du volet enseignement de la Direction des affaires académiques et de l'éthique de la recherche du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal.

Au total, 13 stagiaires étaient inscrits à ce séminaire, provenant de diverses disciplines (administration de la santé, psychoéducation, travail social, etc.).

- Co-animateurs de la formation :**
- Stéphane Hernandez, travailleur social, programme CAFE et praticien-chercheur associé à l'IU-SHERPA
 - Noémie Trosseille, chargée de projets, CERDA

Intervention en contexte interculturel

CENTRE DE RECHERCHE SHERPA
INSTITUT UNIVERSITAIRE AU REGARD DES COMMUNAUTÉS ETHNOCULTURELLES

EN COLLABORATION AVEC

CENTRE D'EXPERTISE SUR LE BIEN-ÊTRE ET L'ÉTAT DE SANTÉ PHYSIQUE DES RÉFUGIÉS ET DES DEMANDEURS D'ASILE (CERDA)

CIUSSS DU CENTRE-OUEST-DE-L'ÎLE-DE-MONTRÉAL

Présenté par Noémie Trosseille, chargée de projets, CERDA et Stéphane Hernandez, travailleur social, programme CAFE

15 février 2021

BILAN DES ACTIVITÉS

Connexion des acteurs



Le contexte de COVID-19 a amené des mesures de distanciation sociale ainsi que des restrictions en ce qui concerne les rassemblements et le CERDA a dû annuler la rencontre annuelle des équipes de santé des réfugiés des 11 CISSS et CIUSSS mandatés, prévue à la fin du printemps 2020. Le CERDA s'est toutefois adapté aux fonctionnalités du virtuel afin de proposer quelques activités pour connecter les gestionnaires et les professionnels des équipes de santé des réfugiés, mais également d'autres partenaires provinciaux et nationaux.

• ESPACES DE SOUTIEN ET DE RÉFLEXION

Inspiré d'espaces de partage mis en place dans divers milieux (santé et services sociaux, communautaire, etc.) pour soutenir les professionnels travaillant auprès de personnes immigrantes, le CERDA a proposé aux membres des équipes de santé des réfugiés des rencontres virtuelles afin d'échanger autour de leurs pratiques dans le contexte de la COVID-19. Au total, 3 espaces de soutien et de réflexion ont été tenus, l'un regroupant des gestionnaires et les deux autres des professionnels des équipes de santé des réfugiés.

• PLATEFORMES DE DIFFUSION

Bulletins d'information

Les bulletins d'information s'adressant aux gestionnaires et aux professionnels des CISSS et CIUSSS mandatés, sont envoyés à chaque semestre et compilent les dernières nouveautés du site internet. Cette année, le bulletin d'information n°9 a permis de transmettre les outils développés par le CERDA en lien avec la COVID-19.

Plateformes de partenaires

Également, les outils en lien avec la COVID-19 développés par le CERDA ont été relayés dans deux bulletins de nouvelles "360" du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal aux mois d'avril et mai 2020, ainsi que sur les sites de la Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI) et du projet sur la santé mentale des immigrants et réfugiés du Centre for Addictions and Mental Health (CAMH).

BILAN DES ACTIVITÉS

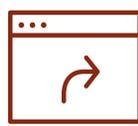
Connexion des acteurs

Page Facebook du CERDA

De plus, dans un souci d'accessibilité et de diffusion optimale des outils développés par le CERDA dans le cadre du dossier spécial "informations utiles - COVID-19", une page facebook a été créée en mars 2020 et a permis de rejoindre un éventail élargi de personnes et de milieux.



74 publications du 1er avril 2020 au 31 mars 2021



540 partages des publications



Plus de 500 nouveaux abonnés à la page

• SITE INTERNET - NOUVELLES FONCTIONNALITÉS

Suite au sondage relatif à l'utilisation du site internet du CERDA par les gestionnaires et professionnels des équipes de santé des réfugiés, une réflexion relative à l'agencement du site a été amorcée. Après un travail méticuleux en collaboration avec la designer web, le lancement des nouvelles fonctionnalités du site a eu lieu le premier février 2021.

NAVIGUEZ PLUS FACILEMENT

grâce à un menu thématique plus intuitif

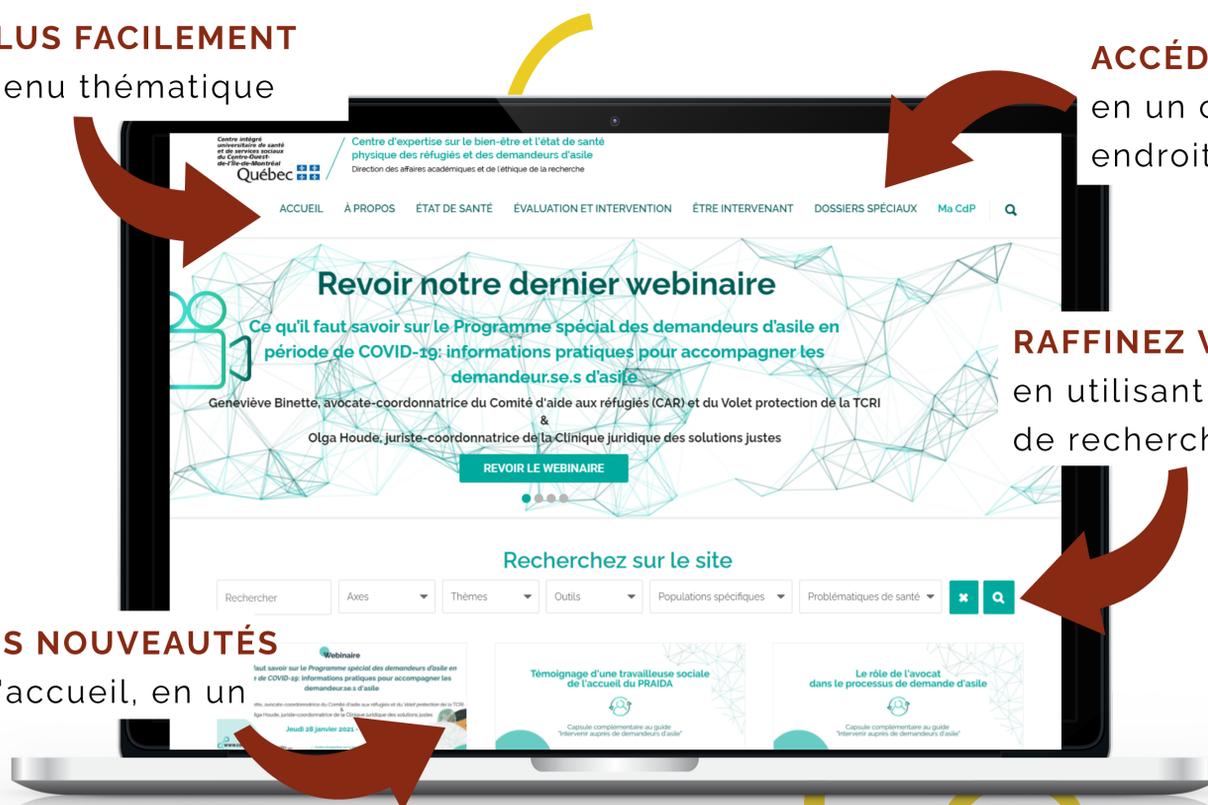
ACCÉDEZ AUX DOSSIERS

en un clic, à un seul endroit

RAFFINEZ VOS RECHERCHES en utilisant le nouveau moteur de recherche

TROUVEZ NOS NOUVEAUTÉS

sur la page d'accueil, en un clin d'oeil



BONIFIEZ VOS CONNAISSANCES

Dans la section "pour aller plus loin," au bas de chaque article

www.CERDA.info

BILAN DES ACTIVITÉS

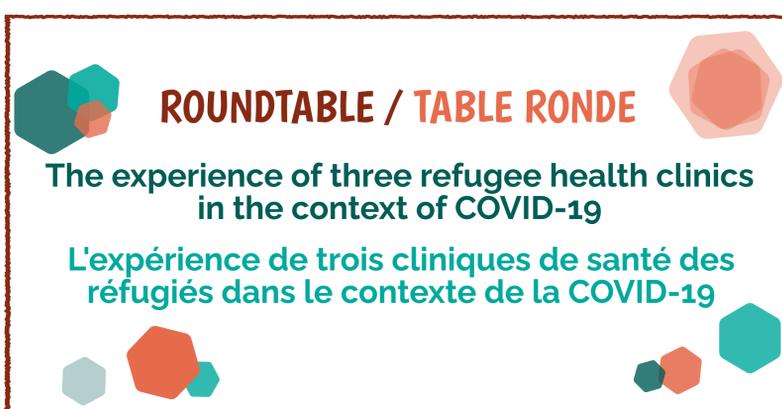
Connexion des acteurs

• CONFÉRENCES

La situation de COVID-19 et les mesures sanitaires associées ont engendré la tenue des conférences en format virtuel. Comme l'année précédente, le CERDA était présent à titre de participant à la consultation virtuelle du printemps du Conseil Canadien pour les Réfugiés qui s'est tenue du 22 mai au 26 juin 2020. Le CERDA a également donné 4 conférences et co-organisé un colloque avec l'IU-SHERPA.

Organisation d'événements au 23^{ème} Congrès Métropolis

Du 22 au 26 mars, le CERDA a participé au Congrès Métropolis qui se tenait pour la deuxième fois en virtuel. En plus des conférences auxquelles il a assisté, le CERDA a organisé deux activités :



ROUNDTABLE / TABLE RONDE

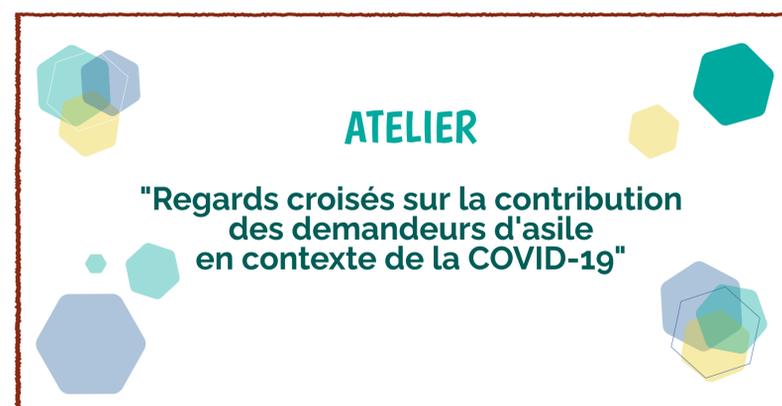
The experience of three refugee health clinics in the context of COVID-19

L'expérience de trois cliniques de santé des réfugiés dans le contexte de la COVID-19

La table ronde a réuni des représentants de trois cliniques de santé des réfugiés au Canada (Alberta, Ontario et Québec) autour d'une réflexion relative à leurs expériences durant la COVID-19 et notamment les besoins spécifiques relevés chez les personnes réfugiées, les stratégies mises en place pour y répondre et les leçons à tirer de cette situation sortant de l'ordinaire.

- **Noémie Trosseille, Mélanie M. Gagnon et Caroline Clavel**, CERDA
- **Jean de Dieu Basabose**, Research Scientist, Whole Family Lab, University of Waterloo, Sanctuary Refugee Health Center, Kitchener (ON)
- **Gabriel Fabreau**, General Internal Medicine, O'Brien Institute for Public Health, University of Calgary, Mosaïc Refugee Health Clinic, Calgary (AB)
- **Jean-Marc Tanguay**, chef de services de la clinique de santé des réfugiés, CIUSSS de la Capitale-Nationale, Québec (QC)

L'atelier a mis en dialogue les perspectives du CERDA, du PRAIDA et d'une psychothérapeute auprès de demandeurs d'asile afin de proposer une rétrospective de la création du *Programme spécial des demandeurs d'asile en période de COVID-19* et de penser les conséquences du programme sur le bien-être et la santé mentale de ces personnes.



ATELIER

"Regards croisés sur la contribution des demandeurs d'asile en contexte de la COVID-19"

- **Mélanie M. Gagnon et Noémie Trosseille**, CERDA
- **Catherine Prebinsky**, agente de planification, de programmation et de recherche, PRAIDA
- **Véronique Harvey**, travailleuse sociale, psychothérapeute, formatrice, pratique privée

BILAN DES ACTIVITÉS

Connexion des acteurs

Invitations dans des conférences d'universités

Les deux conférences ont été données par **Caroline Clavel**, chargée de projets, CERDA et **Yann Zoldan**, stagiaire post-doctoral, IU-SHERPA :

- Faculté de médecine, Université Sherbrooke, 4 février 2021
- Clinique interprofessionnelle montréalaise étudiante (CIME), Université McGill, 6 mars 2021

Organisation d'un colloque

Le colloque intitulé "Accès aux soins pour tous les migrants ? Connaissances, pratiques, politiques et pistes d'action" organisé par l'IU-SHERPA et le CERDA était prévu à l'automne 2020. En raison de la situation de la COVID-19, il a été reporté au printemps, ce qui a permis de repenser une organisation en format virtuel. Il se tiendra les 27 et 28 avril prochains et les organisateurs attendent au moins 300 participants.

The poster features a dark blue background with white and orange text. On the left, it says 'COLLOQUE VIRTUEL / VIRTUAL CONFERENCE' in orange. Three orange circular icons are arranged vertically: a doctor, a hospital, and two people sitting. The main title is in white, and the subtitle is in orange. At the bottom, there are logos for SHERPA, CERDA, and the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal Québec.

COLLOQUE
VIRTUEL / VIRTUAL
CONFERENCE

ACCÈS AUX SOINS POUR LES MIGRANTS
SANS ASSURANCE-SANTÉ PROVINCIALE
Pratiques, politiques et pistes d'actions

ACCESS TO HEALTH CARE FOR MIGRANTS
WITHOUT PROVINCIAL HEALTH ASSURANCE
Practices, policies and course of action

INSTITUT UNIVERSITAIRE
SHERPA
Immigration, Diversité, Santé.

CERDA

Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
du Centre-Sud-
de-l'Île-de-Montréal
Québec

BILAN DES ACTIVITÉS

Connexion des acteurs

• COLLABORATIONS

Comités

- Comité COVID-19 - Accès aux soins pour tous et diffusion d'informations chez les communautés culturelles
- Comité aviseur - CoVivre
- Comité de pilotage - Pratique de pointe Accueil des demandeurs d'asile au Québec
- Comité aviseur - TRACES (violences et femmes immigrantes), TCRI
- Comité GARD#QA - Projet Vivons nos quartiers, TCRI

Projets de recherche

De par son titre de praticienne-chercheuse à l'IU-SHERPA, Mélanie M. Gagnon est également impliquée dans des projets de recherche dont les thématiques rejoignent les intérêts du CERDA.

Titres des projets

- Équipe de recherche interdisciplinaire sur les familles réfugiées et en demande d'asile.
- S'installer : parcours et intégration des demandeurs d'asile au Québec.
- A multi-site, community-based, ecosocial intervention for asylum-seeking families : a participatory ethnographic and implementation project
- Promising Practices in Accessing Virtual Mental Health : Supporting Refugees During COVID-19
- L'intervention avec interprètes en temps de crise
- Learning from intersectoral care provision for unaccompanied minors in Montreal : a case study

Chercheuses principales

- Garine Papazian-Zohrabian, *Université de Montréal, membre chercheuse IU-SHERPA*
- Jill Hanley, *Université McGill, directrice scientifique IU-SHERPA*
- Rachel Kronick, *Université McGill, membre chercheuse IU-SHERPA*
- Michaela Hynie, *Université de York*
- Monica Ruiz-Casares, *Université McGill, chercheuse d'établissement IU-SHERPA*
- Lara Gautier, *Université de Montréal, membre chercheuse IU-SHERPA*



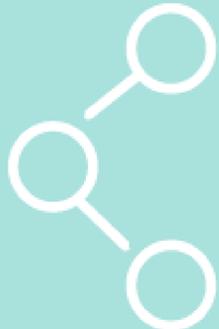
PERSPECTIVES

L'année 2020-2021 s'achève sur ces nombreux accomplissements et déjà la prochaine année annonce de grandes perspectives.

Avec le déploiement exponentiel de sa visibilité provinciale, le CERDA a décidé de consolider la planification, le développement et la réalisation d'activités de diffusion et de partage des connaissances en lien avec ses projets et activités, dans un souci de faciliter l'intégration des connaissances issues de la recherche aux pratiques professionnelles et vice-versa. À cet effet, Esther McSween-Cadieux intègre l'équipe du CERDA à titre de chargée de projets en transfert et mobilisation de connaissances et Sahar Ramazan-Ali à titre d'agente de communication.

En plus des projets de recherche, de développement et de mobilisation des connaissances en cours, le CERDA se prépare à soutenir les équipes de santé des réfugiés des CISSS et CIUSSS mandatés ainsi que le MSSS dans la reprise des arrivées de personnes réfugiées et en demande d'asile et, avec elle, la reprise des activités d'évaluation de leur bien-être et de leur état de santé physique.





CERDA



Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
du Centre-Ouest-
de-l'Île-de-Montréal

Québec 

Centre d'expertise sur le bien-être et l'état de santé
physique des réfugiés et des demandeurs d'asile

Direction des affaires académiques et de l'éthique de la recherche